

## الأسئلة المتكررة الخاصة ببرنامج المساعدة الخاصة المقدمة لمرة واحدة ("SOTA") (Arabic)

1. ما هو برنامج المساعدة الخاصة المقدمة لمرة واحدة (Special One-Time Assistance, SOTA)؟  
يدفع برنامج SOTA إيجاراً لمدة عام واحد لعملاء إدارة خدمات المشردين (DHS) المؤهلين للانتقال داخل مدينة نيويورك، أو إلى مقاطعات ولاية نيويورك الأخرى، أو إلى ولاية أخرى، بورتوريكو، أو واشنطن العاصمة. يمكن الوصول إلى برنامج SOTA من خلال العائلات التي لديها دخل متكرر من العمل أو دخل الضمان التكميلي (SSI) أو مخصصات الضمان الاجتماعي للإعاقة (SSD) والإيجار الذي لا يتجاوز 40% من دخل العائلة الحالي أو المتوقع.
2. من الذي يكون مؤهلاً؟  
تشمل معايير الأهلية ما يلي:
  - العائلات التي لديها أطفال: يجب أن تكون العائلة قد أمضت 90 يوماً على الأقل داخل المأوى.
  - البالغون العزاب وأفراد العائلة البالغين: يجب أن تكون العائلة قد أمضت 90 يوماً على الأقل داخل المأوى من إجمالي عدد أيام 365 يوماً الماضية.
  - يتم توفير برنامج SOTA فقط للعائلات التي قررت DSS أنه من المحتمل أن تكون لديها القدرة على دفع الإيجار في المستقبل بمجرد عدم حصولهم على المنحة المقدمة من برنامج SOTA لتغطية الإيجار. يجب أن يكون للعائلات دخل متكرر من العمل، أو من مخصصات SSI أو SSD وإيجار لا يتجاوز 40% من ذلك الدخل الحالي أو المتوقع. إذا كانت العائلة تنتقل داخل مدينة نيويورك (فقط)، فيجب ألا تكون مؤهلة للحصول على أي إعانة إيجار فيدرالية أو تابعة للولاية أو المدينة.
3. كيف يتم تحديد القدرة على دفع الإيجار؟  
من أجل استخدام برنامج SOTA، سوف يُطلب من العملاء تقديم إثبات دخل ويجب ألا يزيد الإيجار عن 40% من دخل العائلة.
4. كيف يمكن لعائلة تعيش في مأوى التقدم بطلب لبرنامج SOTA؟  
يحدد مديرو الحالة واختصاصيو الإسكان العملاء الذين قد يكونون مؤهلين لبرنامج SOTA. بالإضافة إلى ذلك، يمكن للعملاء التواصل مع مدير حالتهم أو أخصائي الإسكان إذا كانوا يعتقدون أنهم قد يكونون مؤهلين. يساعد اختصاصيو الإسكان العملاء في بحثهم عن المسكن ويمكن للعملاء أيضاً تحديد الوحدات بأنفسهم.
5. هل يمكن استخدام برنامج SOTA في إيجارات الغرف؟  
لا، لا يمكن استخدام برنامج SOTA في إيجار الغرف في الوقت الحالي.
6. هل تلزم معاينة الشقة عند استخدام برنامج SOTA؟  
نعم. تقوم إدارة DHS أو موظفو مقدم الخدمات بإجراء جولات تفصيلية باستخدام قائمة معاينة شاملة للشقة لجميع الوحدات داخل مدينة نيويورك، وفي مقاطعات ولاية نيويورك في ناسو وروكلاند وسوفولك وويستشيستر، أو في مقاطعات نيو جيرسي في بيرغن وإسيكس وهدسون وميدلسكس وباسايك ويونيون.
7. ماذا لو لم تجتز الشقة المعاينة؟  
إذا لم تجتز الشقة المعاينة، ولكن تم إجراء الإصلاحات في الوقت المناسب وتجتاز الشقة معاينة أخرى أو ستحصل على شهادة إصلاح للأوضاع من السلطة المحلية، فلا يزال من الممكن الموافقة على الشقة لتكون مؤهلة لبرنامج SOTA.

8. ما هي موارد الرعاية اللاحقة المتاحة للعملاء الذين ينتقلون للعيش في مكان آخر تبعاً لبرنامج SOTA؟ يمكن للمشاركين في برنامج SOTA الاتصال بخط SOTA الساخن على الرقم 718-557-1373 إذا كانوا:
- يواجهون مشكلات تتعلق بالسكن الذي لا يقوم مالك العقار بإصلاحها.
  - تتعرض للإخلاء أو التهديد بالإخلاء.
  - يواجهون خسارة أو انخفاضاً في الدخل ويحتاجون إلى إحالة للخدمات لمساعدتهم في زيادة دخلهم (على سبيل المثال، التدريب الوظيفي أو الخدمات المهنية).
  - يواجهون مشكلات قد تؤثر في قدرتهم على البقاء في سكن دائم.
  - يحتاجون إلى توجيه بشأن الخدمات الأخرى المتاحة في مجتمعهم (على سبيل المثال، معلومات حول كيفية تسجيل طفل في المدرسة).
9. متى سيتلقى مالك العقار مدفوعات برنامج SOTA؟
- بدءاً من فبراير 2020 للمشاركين الجدد في SOTA، سيتم سداد مدفوعات الإيجار المقدمة من برنامج SOTA إلى ملاك العقارات شهرياً.
10. ما الذي سيحدث إذا ترك أحد العملاء الشقة أثناء سريان عقد الإيجار؟
- وفقاً لشروط اتفاقية مالك العقار الخاصة ببرنامج SOTA، سيكون مالك العقار ملزماً بإخطار إدارة HRA في غضون 5 أيام عمل من معرفة أن المستأجر غادر الوحدة وإعادة أي أموال تزيد عن تكلفة إقامة العميل. إذا لم تتم إعادة الأموال، فستسلك المدينة السبل القانونية لاسترداد تلك الأموال. يجب على المستأجرين أيضاً إخطار إدارة DSS على الفور إذا غادروا الوحدة قبل نهاية فترة برنامج SOTA.
11. إذا حاول أحد ملاك العقارات طرد المستأجر خلال السنة الأولى، كيف يمكن للمستأجر أن يحصل على المساعدة؟
- يمكن للمستأجرين الاتصال بخط SOTA الساخن والاستفسار عن خدمات منع الطرد المتوفرة في مجتمعهم. يمكن أن تتم إحالة المستأجرين في مدينة نيويورك من قبل إدارة HRA إلى أحد المحامين الذي يمكن أن يقوم بتمثيلهم في محكمة الإسكان. وفقاً لشروط اتفاقية مالك العقار، في حالة حدوث عملية طرد، سيكون مالك العقار ملزماً بإعادة أي أموال تزيد عن مدة إقامة العميل. إذا لم تتم إعادة الأموال، فستسلك المدينة السبل القانونية لاسترداد تلك الأموال.
12. ماذا لو عاد أحد عملاء DSS إلى أحد ماوى مدينة نيويورك خلال مدة زمنية قدرها 12 شهراً؟
- ستعمل DHS و HRA عن كثب مع العميل لفهم سبب عودتهم وتقييم احتياجاتهم الفريدة ومعالجتها حسب الاقتضاء، ومساعدتهم على تجنب العودة إلى المأوى كلما أمكن ذلك، بما في ذلك من خلال مساعدتهم في العودة إلى شقتهم
13. ماذا لو لم يتمكن أحد الأفراد أو إحدى العائلات من دفع نسبة الإيجار الخاصة به أو بهم بعد مرور الفترة الزمنية التي قدرها 12 شهراً؟
- يتم توفير برنامج SOTA فقط للعائلات التي قررت DSS أنه من المحتمل أن تكون لديها القدرة على دفع الإيجار في المستقبل بمجرد عدم حصولهم على المنحة المقدمة من برنامج SOTA لتغطية الإيجار. يجب أن يكون للعائلات دخل متكرر من العمل، ويحصلون على مخصصات SSI أو SSD وإيجار لا يتجاوز 40% من ذلك الدخل الحالي. يمكن للمستأجرين الاتصال بخط SOTA الساخن إذا كانوا يواجهون خسارة أو انخفاضاً في الدخل ويحتاجون إلى إحالة للحصول على الخدمات. إذا كان المستأجر داخل مدينة نيويورك، فإنه يمكنه الذهاب إلى برنامج Homebase المحلي أو مركز توظيف HRA للحصول على المساعدة. كملأخيراً، إذا لم يكن هناك مسكن آخر يمكن العيش فيه، يجوز لأحد الأفراد أو العائلة إعادة التقدم بطلب للحصول على مأوى بعد انتهاء اشتراكهم لمدة 12 شهراً في برنامج SOTA. حتى الآن، لم يفعل ذلك سوى عدد قليل جداً من الأفراد أو العائلات.
14. هل يمكن للعميل أن يتلقى إعانات من برنامج SOTA أكثر من مرة؟
- لا. عملاء DHS مؤهلون لتلقي هذه المساعدة الإيجارية مرة واحدة فقط.